

**CHECK-LIST OF THE BIRDS OF CALAKMUL, CAMPECHE/  
LISTADO DE LAS AVES DE CALAKMUL, CAMPECHE**

Compiled by/Compilado por Barbara MacKinnon H.  
March/Marzo 2009

<b>Species/Especies</b>	<b>Status/ Estacionalidad Eng/Esp</b>
*See Status symbols below/Ver símbolos de estacionalidad debajo	

**TINAMOUS/TINAMUES/TINAMIDAE**

Great Tinamou/tinamú mayor/ *Tinamus major*

R	R	
---	---	--

Little Tinamou/tinamú menor/ *Crypturellus soui*

R	R	
---	---	--

Thicket Tinamou/tinamú canela/ *Crypturellus cinnamomeus*

R	R	
---	---	--

Slaty-breasted Tinamou/tinamú jamuey/ *Crypturellus boucardi*

R	R	
---	---	--

**DUCKS & GEESE/PATOS Y GANZOS/ANATIDAE**

Black-bellied Whistling-Duck/pijije ala blanca/ *Dendrocygna autumnalis*

R	R	
---	---	--

Muscovy Duck/pato real/ *Cairina moschata*

R	R	
---	---	--

Wood Duck/pato arcoiris/ *Aix sponsa*

M	M	
---	---	--

Blue-winged Teal/cerceta alazul/ *Anas discors*

M	M	
---	---	--

Green-winged Teal/cerceta ala verde/ *Anas crecca*

M	M	
---	---	--

Masked Duck/pato enmascarado/ *Nomonyx dominicus*

R	R	
---	---	--

**CURRASOWS & GUANS/CRACIDOS/CRACIDAE**

Plain Chachalaca/chachalaca vetula/ *Ortalis vetula*

R	R	
---	---	--

Crested Guan/pava cojolita/ *Penelope purpurascens*

R	R	
---	---	--

Great Curassow/hocofaisán/ *Crax rubra*

R	R	
---	---	--

**TURKEYS/PAVOS/PHASIANIDAE**

Ocellated Turkey/guajolote ocelado/ *Meleagris ocellata*

R-E	R-E	
-----	-----	--

**QUAILS/CODORNICES/ODONTOPHORIDAE**

Black-throated Bobwhite/codorniz yucateca/ *Colinus nigrogularis*

R-E	R-E	
-----	-----	--

Spotted Wood-Quail/codorniz bolonchaco/ *Odontophorus guttatus*

R	R	
---	---	--

Singing Quail/codorniz silbadora/ *Dactylortyx thoracicus*

R	R	
---	---	--

**GREBES/ZAMBULLIDORES/PODICIPEDIDAE**

Least Grebe/zambullidor menor/ *Tachybaptus dominicus*

R	R	
---	---	--

Pied-billed Grebe/zambullidor pico grueso/ *Podilymbus podiceps*

R	R	
---	---	--

**NEW WORLD VULTURES/ZOPILOTES/CATHARTIDAE**

Black Vulture/zopilote común/ *Coragyps atratus*

R	R	
---	---	--

Turkey Vulture/zopilote aura/ *Cathartes aura*

R	R	
---	---	--

King Vulture/zopilote rey/ *Sarcoramphus papa*

R	R	
---	---	--

**PELICANS/PELICANOS/PELECANIDAE**

Brown Pelican/pelícano pardo/ *Pelecanus occidentalis*

R	R	
---	---	--

**CORMORANTS/CORMORANES/PHALACROCORACIDAE**

Neotropic Cormorant/cormorán oliváceo/ *Phalacrocorax brasilianus*

R	R	
---	---	--

**DARTERS/ANHINGAS/ANHINGIDAE**

Anhinga/anhinga americano/ *Anhinga anhinga*

R	R	
---	---	--

**FRIGATEBIRDS/FRAGATAS/FREGATIDAE**

Magnificent Frigatebird/fregata magnifica/ *Fregata magnificens*

R	R	
---	---	--

**HERONS, BITTERN & ALLIES/GARZAS Y PEDRETES/ARDEIDAE**

Pinnated Bittern/avetoro neotropical/ *Botaurus pinnatus*

R	R	
---	---	--

Bare-throated Tiger-Heron/garza tigre mexicana/ *Tigrisoma mexicanum*

R	R	
---	---	--

Great Blue Heron/garza morena/ *Ardea herodias/A.h.occidentales*

R	R	
---	---	--

Great Egret/garza blanca/ *Ardea alba*

R	R	
---	---	--

Snowy Egret/garceta pie dorado/ *Egretta thula*

R	R	
---	---	--



**RAILS, GALLINULES & COOTS/RALIDOS/RALLIDAE**

Ruddy Crane/polluela rojiza/ *Laterallus ruber*  
 Gray-necked Wood-Rail/rascón cuello gris/ *Aramides cajanea*  
 Sora/polluela sora/ *Porzana carolina*  
 Purple Gallinule/gallineta morada/ *Porphyrio martinica*  
 Common Moorhen/gallineta frente roja/ *Gallinula chloropus*

R	R	
R	R	
M	M	
R	R	
R	R	

**SUNGREBES/PÁJAROS CANTÍL/HELIORNITHIDAE**

Sungrebe/pájaro cantil/ *Heliornis fulica*

R	R	
---	---	--

**LIMPKINS/CARAO/CORREA/ARAMIDAE**

Limpkin/crao/correa/ *Aramus guarauna*

R	R	
---	---	--

**PLOVERS/CHORLOS/CHARADRIIDAE**

Semipalmated Plover/chorlo semipalmeado/ *Charadrius semipalmatus*  
 Killdeer/chorlo tildío/ *Charadrius vociferus*

M	M	
R	R	

**STILTS & AVOCETS/AVOCETAS/RECURVIROSTRIDAE**

Black-necked Stilt/candelerero americano/ *Himantopus mexicanus*

R	R	
---	---	--

**JACANAS/JACANAS/JACANIDAE**

Northern Jacana/jacana norteña/ *Jacana spinosa*

R	R	
---	---	--

**SANDPIPERS & PHALAROPES/PLAYEROS Y FALAROPOS/SCOLOPACIDAE**

Spotted Sandpiper/playero alzacolita/ *Actitis macularius*  
 Solitary Sandpiper/playero solitario/ *Tringa solitaria*  
 Greater Yellowlegs/patamarilla mayor/ *Tringa melanoleuca*  
 Lesser Yellowlegs/patamarilla menor/ *Tringa flavipes*  
 Upland Sandpiper/zarapito ganga/ *Bartramia longicauda*  
 Western Sandpiper/playero occidental/ *Calidris mauri*  
 Least Sandpiper/playero chichicuilote/ *Calidris minutilla*  
 Pectoral Sandpiper/playero pectoral/ *Calidris melanotos*  
 Stilt Sandpiper/playero zancón/ *Calidris himantopus*  
 Ruff/combatiente/ *Philomachus pugnax*  
 Short-billed Dowitcher/costurero pico corto/ *Limnodromus griseus*  
 Long-billed Dowitcher/costurero pico largo/ *Limnodromus scolopaceus*  
 Wilson's Snipe/agachona común/ *Gallinago delicata*  
 American Woodcock/chocha americana/ *Scolopax minor*  
 Wilson's Phalarope/falaropo pico largo/ *Phalaropus tricolor*

M	M	
M	M	
M	M	
M	M	
T	T	
M	M	
M	M	
T	T	
M	M	
V	V	
M	M	
M	M	
M	M	
V	V	
T	T	

**GULLS, TERNS & SKIMMERS/GAVIOTAS, CHARRANES Y RAYADORES/LARIDAE**

Laughing Gull/gaviota reidora/ *Leucophaeus atricilla*

R	R	
---	---	--

**PIGEONS & DOVES/PALOMAS Y TÓRTOLAS/ COLUMBIDAE**

Rock Pigeon/paloma doméstica/ *Columba livia*  
 Scaled Pigeon/paloma escamosa/ *Patagioenas speciosa*  
 Red-billed Pigeon/paloma morada/ *Patagioenas flavirostris*  
 Short-billed Pigeon/paloma triste/ *Patagioenas nigirostris*  
 White-winged Dove/paloma ala blanca/ *Zenaida asiatica*  
 Mourning Dove/paloma huilota/ *Zenaida macroura*  
 Common Ground-Dove/tórtola coquita/ *Columbina passerina*  
 Plain-breasted Ground-Dove/tórtola pecho liso/ *Columbina minuta*  
 Ruddy Ground-Dove/tórtola rojiza/ *Columbina talpacoti*  
 Blue Ground-Dove/tórtola azul/ *Claravis pretiosa*  
 White-tipped Dove/paloma arroyera/ *Leptotila verreauxi*  
 Gray-headed Dove/paloma cabeza ploma/ *Leptotila plumbeiceps*  
 Caribbean Dove/paloma caribeña/ *Leptotila jamaicensis*  
 Ruddy Quail-Dove/paloma-perdiz rojiza/ *Geotrygon montana*

R	R	
R	R	
R	R	
R	R	
R	R	
M	M	
R	R	
R	R	
R	R	
R	R	
R	R	
R	R	
R	R	
R	R	
R	R	

**PARAKEETS, MACAWS & PARROTS/ PSITACIDOS/PSITTACIDAE**

Olive-throated Parakeet/perico pecho sucio/ *Aratinga nana*

R	R	
---	---	--

Brown-hooded Parrot/loro cabeza oscura/ *Pyrilia haematotis*  
 White-crowned Parrot/loro corona blanca/ *Pionus senilis*  
 White-fronted Parrot/loro frente blanca/ *Amazona albifrons*  
 Yellow-lored Parrot/loro yucateco/ *Amazona xantholora*  
 Red-lored Parrot/loro cachete amarillo/ *Amazona autumnalis*  
 Mealy Parrot/loro corona azul/ *Amazona farinosa*  
 Yellow-headed Parrot/loro cabeza amarilla/ *amazona oratrix*

R	R	
R	R	
R	R	
R-E	R-E	
R	R	
R	R	
R	R	

**CUCKOOS, ROADRUNNERS & ANIS/CUCLILLOS, CORRECAMINOS Y**

Black-billed Cuckoo/cuculillo pico negro/ *Coccyzus erythrophthalmus*  
 Yellow-billed Cuckoo/cuculillo pico amarillo/ *Coccyzus americanus*  
 Squirrel Cuckoo/cuculillo canela/ *Piaya cayana*  
 Pheasant Cuckoo/cuculillo faisán/ *Dromococcyx phasianellus*  
 Groove-billed Ani/garrapatero pijuy/ *Crotophaga sulcirostris*

T	T	
T	T	
R	R	
R	R	
R	R	

**BARN OWLS/LECHUZAS DE CAMPANARIO/TYTONIDAE**

Barn Owl/lechuzas de campanario/ *Tyto alba*

R	R	
---	---	--

**TYPICAL OWLS/BUHOS/STRIGIDAE**

Vermiculated Screech-Owl/tecolote vermiculado/ *Megascops guatemalae*  
 Spectacled Owl/búho de anteojos/ *Pulsatrix perspicillata*  
 Central American Pygmy-Owl/tecolote mesoamericano/ *Glaucidium griseiceps*  
 Ferruginous Pygmy-Owl/tecolote bajeño/ *Glaucidium brasilianum*  
 Burrowing Owl/tecolote llanero/ *Athene cunicularia*  
 Mottled Owl/búho café/ *Ciccaba virgata*  
 Black-and-white Owl/búho blanquinegro/ *Ciccaba nigrolineata*

R	R	
R	R	
R	R	
R	R	
R	R	
V	V	
R	R	
R	R	

**GOATSUCKERS/TAPACAMINOS/CAPRIMULGIDAE**

Lesser Nighthawk/chotacabras menor/ *Chordeiles acutipennis*  
 Common Nighthawk/chotacabras zumbón/ *Chordeiles minor*  
 Common Pauraque/chotacabras pauraque/ *Nyctidromus albicollis*  
 Yucatan Poorwill/tapacamino yucateco/ *Nyctiphrynus yucatanicus*  
 Yucatan Nightjar/tapacamino huil/ *Caprimulgus badius*

R	R	
T	T	
R	R	
R-E	R-E	
R-E	R-E	

**POTOOS/NICTIBIOS/NYCTIBIIDAE**

Northern Potoo/bienparado norteño/ *Nyctibius jamaicensis*

R	R	
---	---	--

**SWIFTS/VENCEJOS/APODIDAE**

White-collared Swift/vencejo cuello blanco/ *Streptoprocne zonaris*  
 Chimney Swift/vencejo de chimenea/ *Chaetura pelagica*  
 Vaux's Swift/vencejo de Vaux/ *Chaetura vauxi*  
 Lesser Swallow-tailed Swift/vencejo-tijereta/ *Panyptila cayennensis*

R	R	
T	T	
R	R	
R	R	

**HUMMINGBIRDS/COLIBRÍS/TROCHILIDAE**

Long-billed Hermit/ermitaño pico largo/ *Phaethornis longirostris*  
 Stripe-throated Hermit/ermitaño enano/ *Phaethornis striigularis*  
 Wedge-tailed Sabrewing/fandanguero cola cuña/ *Campylopterus curvipennis*  
 Violet Sabrewing/fandanguero morado/ *Campylopterus hemileucurus*  
 White-necked Jacobin/colibrí nuca blanca/ *Florisuga mellivora*  
 Green-breasted Mango/colibrí garganta negra/ *Anthracothorax prevostii*  
 Canivet's Emerald/esmeralda tijereta/ *Chlorostilbon canivetii*  
 White-bellied Emerald/colibrí cándido/ *Amazilia candida*  
 Rufous-tailed Hummingbird/colibrí cola rojiza/ *Amazilia tzacatl*  
 Buff-bellied Hummingbird/colibrí yucateco/ *Amazilia yucatanensis*  
 Cinnamon Hummingbird/colibrí canela/ *Amazilia rutila*  
 Ruby-throated Hummingbird/colibrí garganta rubí/ *Archilochus colubris*

V	V	
R	R	
R	R	
V	V	
V	V	
R	R	
R	R	
R	R	
R	R	
R	R	
R	R	
M	M	

**TROGONS/TROGONES/TROGONIDAE**

Black-headed Trogon/trogón cabeza negra/ *Trogon melanocephalus*  
 Violaceous Trogon/trogón violáceo/ *Trogon violaceus*  
 Collared Trogon/trogón de collar/ *Trogon collaris*  
 Slaty-tailed Trogon/trogón cola oscura/ *Trogon massena*

R	R	
R	R	
R	R	
R	R	



Northern Bentbill/mosquero pico curvo/ *Oncostoma cinereigulare*  
 Slate-headed tody-Flycatcher/espátulilla gris/ *Poecilotriccus sylvia*  
 Eye-ringed Flatbill/mosquero de anteojos/ *Rhynchocyclus brevirostris*  
 Yellow-olive Flycatcher/mosquero ojo blanco/ *Tolmomyias sulphurescens*  
 Stub-tailed Spadebill/mosqueropico chato/ *Platyrinchus cancrominus*  
 Royal Flycatcher/mosquero real/ *Onychorhynchus coronatus*  
 Ruddy-tailed Flycatcher/mosquero cola castaña/ *Terenotriccus erythrurus*  
 Sulphur-rumped Flycatcher/mosquero rabadilla amarilla/ *Myiobius sulphureipygius*  
 Olive-sided Flycatcher/pibí boreal/ *Contopus cooperi*  
 Western Wood-Pewee/pibí occidental/ *Contopus sordidulus*  
 Eastern Wood-Pewee/pibí oriental/ *Contopus virens*  
 Tropical Pewee/pibí tropical/ *Contopus cinereus*  
 Yellow-bellied Flycatcher/mosquero vientre amarillo/ *Empidonax flaviventris*  
 Alder/Willow Flycatcher/mosquero ailero/saucero/ *Empidonax alnorum/traillii*  
 Least Flycatcher/mosquero mínimo/ *Empidonax minimus*  
 Vermilion Flycatcher/mosquero cardenal/ *Pyrocephalus rubinus*  
 Bright-rumped Attila/atila/ *Attila spadiceus*  
 Rufous Mourner/plañidera alazán/ *Rhytipterna holerythra*  
 Yucatan Flycatcher/papamoscas yucateco/ *Myiarchus yucatanensis*  
 Dusky-capped Flycatcher/papamoscas triste/ *Myiarchus tuberculifer*  
 Great Crested Flycatcher/papamoscas viajero/ *Myiarchus crinitus*  
 Brown-crested Flycatcher/papamoscas tirano/ *Myiarchus tyrannulus*  
 Great Kiskadee/luis bienteveo/ *Pitangus sulphuratus*  
 Boat-billed Flycatcher/luis pico grueso/ *Megarynchus pitangua*  
 Social Flycatcher/luis gregario/ *Myiozetetes similis*  
 Streaked Flycatcher/papamoscas rayado/ *Myiodynastes maculatus*  
 Sulphur-bellied Flycatcher/papamoscas atigrado/ *Myiodynastes luteiventris*  
 Piratic Flycatcher/papamoscas pirata/ *Legatus leucophaeus*  
 Tropical Kingbird/tirano tropical/ *Tyrannus melancholicus*  
 Couch's Kingbird/tirano silbador/ *Tyrannus couchii*  
 Eastern Kingbird/tirano dorso negro/ *Tyrannus tyrannus*  
 Scissor-tailed Flycatcher/tirano-tijereta rosado/ *Tyrannus forficatus*  
 Fork-tailed Flycatcher/tirano-tijereta gris/ *Tyrannus savana*

R	R	
R	R	
R	R	
R	R	
R	R	
R	R	
R	R	
R	R	
M	M	
V	V	
T	T	
R	R	
M	M	
T	T	
M	M	
R	R	
R	R	
R	R	
V	V	
R-E	R-E	
R	R	
M	M	
R	R	
R	R	
R	R	
R	R	
SR	RV	
SR	RV	
SR	RV	
R	R	
R	R	
T	T	
M	M	
R	R	

#### INCERTAE SEDIS

Thrush-like Schiffornis/saltarín café/ *Schiffornis turdina*  
 Gray-collared Becard/mosquero-cabezón mex./ *Pachyramphus major*  
 Rose-throated Becard/mosquero-cabezón degollado/ *Pachyramphus aglaiae*  
 Masked Tityra/titira enmascarada/ *Tityra semifasciata*  
 Black-crowned Tityra/titira pico negro/viuda/ *Tityra inquisitor*

R	R	
R	R	
R	R	
R	R	
R	R	

#### COTINGAS/COTINGAS/COTINGIDAE

Lovely cotinga/cotinga azuleja/ *Cotinga amabilis*

V	V	
---	---	--

#### MANAKINS/MANAQUINES/PIPRIDAE

White-collared Manakin/manaquín cuello blanco/ *Manacus candei*  
 Red-capped Manakin/manaquín cabeza roja/ *Pipra mentalis*

R	R	
R	R	

#### VIREOS/VIREOS/VIREONIDAE

White-eyed Vireo/vireo ojo blanco/ *Vireo griseus*  
 Mangrove Vireo/vireo manglero/ *Vireo pallens*  
 Yellow-throated Vireo/vireo garganta amarilla/ *Vireo flavifrons*  
 Blue-headed Vireo/vireo anteojillo/ *Vireo solitarius*  
 Philadelphia Vireo/vireo de Filadelfia/ *Vireo philadelphicus*  
 Red-eyed Vireo/vireo ojo rojo/ *Vireo olivaceus*  
 Yellow-green Vireo/vireo verdeamarillo/ *Vireo flavoviridis*  
 Tawny-crowned Greenlet/verdillo ocre/ *Hylophilus ochraceiceps*  
 Lesser Greenlet/verdillo gris/ *Hylophilus decurtatus*  
 Green Shrike-Vireo/vireón esmeralda/ *vireolanus pulchellus*  
 Rufous-browed Peppershrike/vireón ceja rufa/ *Cyclarhis gujanensis*

M	M	
R	R	
M	M	
M	M	
M	M	
T	T	
SR	RV	
R	R	
R	R	
R	R	
R	R	

**JAYS/CORVIDOS/CORVIDAE**Green Jay/chara verde/ *Cyanocorax yncas*Brown Jay/chara papán/ *Cyanocorax morio*Yucatan Jay/chara yucateca/ *Cyanocorax yucatanicus***SWALLOWS/GOLONDRINAS/HIRUNDINIDAE**Purple Martin/golondrina azulnegra/ *Progne subis*Gray-breasted Martin/golondrina acerada/ *Progne chalybea*Tree Swallow/golondrina bicolor/ *Tachycineta bicolor*Mangrove Swallow/golondrina manglera/ *Tachycineta albilinea*Northern Rough-winged Swallow/golondrina ala aserrada/ *Stelgidopteryx serripennis*[Ridgway's Rough-winged Swallow/golondrina yucateca/ *Stelgidopteryx ridgwayi*]Cliff Swallow/golondrina risquera/ *Petrochelidon pyrrhonota*Cave Swallow/golondrina pueblera/ *Petrochelidon fulva*Barn Swallow/golondrina tijereta/ *Hirundo rustica***WRENS/CHIVIRÍNES/TROGLODYTIDAE**Spot-breasted Wren/chivirín moteado/ *Thryothorus maculipectus*Carolina Wren/chivirín de Carolina/ *Thryothorus ludovicianus*House Wren/chivirín ratón/ *Troglodytes aedon [musculus]*White-bellied Wren/chivirín vientre blanco/ *Uropsila leucogastra*White-breasted Wood-Wren/civirín pecho blanco/ *Henicorhina leucosticta***GNATCATCHERS/SILVIDOS/SYLVIIDAE**Long-billed Gnatwren/soterillo picudo/ *Ramphocaenus melanurus*Blue-gray Gnatcatcher/perlita azulgris/ *Polioptila caerulea*Tropical Gnatcatcher/perlita tropical/ *Polioptila plumbea***THRUSHES/ZORZALES/TURDIDAE**Veery/zorzal rojizo/ *Catharus fuscescens*Swainson's Thrush/zorzal de Swainson/ *Catharus ustulatus*Wood Thrush/zorzal maculado/ *Hylocichla mustelina*Clay-colored Thrush/mirlo pardo/ *Turdus grayi*White-throated Thrush/mirlo garganta blanca/ *Turdus assimilis***MOCKINGBIRDS & THRASHERS/MIMIDOS/MIMIDAE**Gray Catbird/maullador gris/ *Dumetella carolinensis*Black Catbird/maullador negro/ *Melanoptila glabrirostris*Tropical Mockingbird/centzontle tropical/ *Mimus gilvus***PIPITS/BISBITAS/MOTACILLIDAE**American Pipit/bisbita de agua/ *Anthus rubescens***WAXWINGS/CHINITOS/BOMBYCILLIDAE**Cedar Waxwing/ampelis chinito/ *Bombycilla cedrorum***WOOD-WARBLERS/CHIPES/PARULIDAE**Blue-winged Warbler/chipe ala azul/ *Vermivora pinus*Golden-winged Warbler/chipe ala dorada/ *Vermivora chrysoptera*Tennessee Warbler/chipe peregrino/ *Vermivora peregrina*Northern Parula/parula nortea/ *Parula americana*Yellow Warbler/chipe amarillo/ *Dendroica petechia aestiva*Chestnut-sided Warbler/chipe flanco castaño/ *Dendroica pensylvanica*Magnolia Warbler/chipe de magnolia/ *Dendroica magnolia*Cape May Warbler/chipe atigrado/ *Dendroica tigrina*Black-throated Blue Warbler/chipe azulnegro/ *Dendroica caerulescens*Yellow-rumped Warbler/chipe coronado/ *Dendroica coronata [coronata]*Black-throated Green Warbler/chipe dorso verde/ *Dendroica virens*Blackburnian Warbler/chipe garganta naranja/ *Dendroica fusca*Yellow-throated Warbler/chipe garganta amarilla/ *Dendroica dominica*Palm Warbler/chipe playero/ *Dendroica palmarum*Bay-breasted Warbler/chipe castaño/ *Dendroica castanea*Cerulean Warbler/chipe cerúleo/ *Dendroica cerulea*Black-and-white Warbler/chipe trepador/ *Mniotilta varia*American Redstart/chipe flameante/ *Setophaga ruticilla*Prothonotary Warbler/chipe dorado/ *Protonotaria citrea*

R	R	
R	R	
R-E	R-E	

T	T	
SR	RV	
T	T	
R	R	
M	M	
R-E	R-E	
T	T	
R	R	
T	T	

R	R	
R	R	
R	R	
R	R	
R	R	

R	R	
R	R	
R	R	

T	T	
M	M	
M	M	
R	R	
M	M	

M	M	
R	R	
R	R	

O	O	
---	---	--

M	M	
---	---	--

M	M	
T	T	
T	T	
M	M	
M	M	
T	T	
M	M	
T	T	
M	M	
M	M	
T	T	
M	M	
T	T	
M	M	
M	M	
T	T	
M	M	
T	T	



Hooded Oriole/bolsero encapuchado/ <i>Icterus cucullatus</i>	R	R	
Yellow-backed Oriole/bolsero dorso dorado/ <i>Icterus chrysater</i>	R	R	
Yellow-tailed Oriole/bolsero cola amarilla/ <i>Icterus mesomelas</i>	R	R	
Orange Oriole/bolsero yucateco/ <i>Icterus auratus</i>	R-E	R-E	
Altamira Oriole/bolsero de Altamira/ <i>Icterus gularis</i>	R	R	
Baltimore Oriole/bolsero de Baltimore/ <i>Icterus galbula</i>	M	M	
Yellow-billed Cacique/cacique pico claro/ <i>Amblycercus holosericeus</i>	R	R	
Montezuma Oropendola/oropéndola Moctezuma/ <i>Psarocolius montezuma</i>	R	R	

**CARDUELINE FINCHES/JILGUEROS/FRINGILLIDAE**

Scrub Euphonia/eufonia garganta negra/ <i>Euphonia affinis</i>	R	R	
Yellow-throated Euphonia/eufonia garganta amarilla/ <i>Euphonia hirundinacea</i>	R	R	
Olive-backed Euphonia/eufonia olivácea/ <i>Euphonia gouldi</i>	R	R	
Lesser Goldfinch/canario yucateco/ <i>Carduelis psaltria</i>	R	R	

<b>TOTAL SPECIES / TOTAL ESPECIES</b>	<b>366</b>
---------------------------------------	------------

<b>TOTAL SUBSPECIES / TOTAL SUB ESPECIES</b>	<b>1</b>
--	----------

**HYPOTHETIC/HIPOTÉTICA**

Solitary Eagle/águila solitaria/ *Harpyhaliaetus solitarius*

<b>CHECK-LIST SYMBOLS</b> <b>SÍMBOLOS DE LA ESTACIONALIDAD DE LAS AVES EN EL LISTADO</b>	<b>English</b>	<b>Español</b>
Resident/Residente	R	R
Resident-Endemic/Residente-Endémica	R-E	R-E
Summer Resident/Residente Verano	SR	RV
Mostly Transient/Mayormente Transuente	T	T
Migrant/Migratoria	M	M
Occasional/Ocasional	O	O
Vagrant/Vago	V	V
Subspecies/Subespecies	[ ]	[ ]